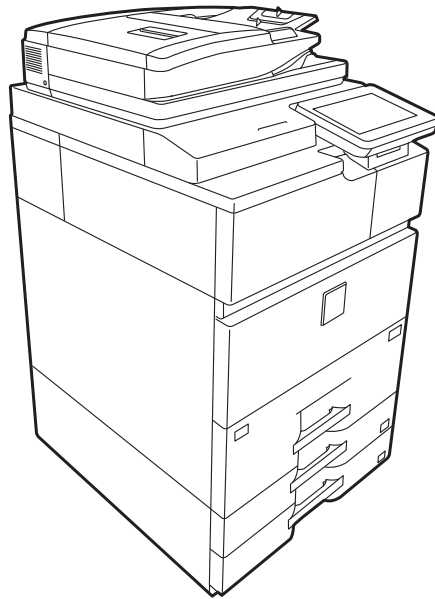




**MFP S965dn, S975dn**

## **Guía sobre seguridad y reglamento**



[www.hp.com](http://www.hp.com)





**HP MFP S965dn, S975dn**

**Guía sobre seguridad y reglamento**

**Derechos de copyright y licencia**

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Prohibida la reproducción, adaptación o traducción sin autorización previa y por escrito, salvo lo permitido por las leyes de propiedad intelectual (copyright).

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Las únicas garantías de los productos y servicios HP se detallan en las declaraciones de garantía expresas que acompañan a dichos productos y servicios. Ninguna información contenida en este documento debe considerarse como una garantía adicional. HP no será responsable de los errores u omisiones técnicos o editoriales contenidos en este documento.

Referencia: F1J64A, F1J65A

Edition 1, 3/2015

**Avisos de marcas comerciales**

ENERGY STAR® y la marca ENERGY STAR® son marcas registradas en Estados Unidos.

---

# Tabla de contenido

<b>Información sobre normativas .....</b>	<b>1</b>
Normas de la FCC .....	2
Programa de administración medioambiental de productos .....	3
Protección del medio ambiente .....	3
Generación de ozono .....	3
Consumo de energía .....	3
Funcionamiento en el modo de ahorro de tóner .....	4
Consumo de papel .....	4
Plásticos .....	4
Papel .....	4
Restricciones de materiales .....	4
Desecho de residuos de equipos por los usuarios .....	5
Reciclaje de hardware electrónico .....	5
Sustancias químicas .....	5
Declaración de restricción de sustancias peligrosas (Turquía) .....	5
Declaración sobre la restricción de sustancias peligrosas (Ucrania) .....	5
Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS) .....	5
EPEAT .....	6
Información adicional .....	6
Declaración de conformidad (S965dn, S975dn) .....	7
Declaraciones sobre seguridad .....	9
Seguridad láser .....	9
Canadá: Declaración de cumplimiento con la norma ICES-003 de Industry Canada .....	9
Declaración VCCI (Japón) .....	9
Instrucciones para el cable de alimentación .....	9
Declaración sobre el cable de alimentación (Japón) .....	9
Declaración EMC (China) .....	10
Declaración EMI (Taiwán) .....	10
Declaración de láser de Finlandia .....	10
Declaración de GS (Alemania) .....	11
Conformidad Eurasiática (Bielorrusia, Kazajstán, Rusia) .....	12
Declaraciones adicionales para productos de telecomunicaciones (fax) .....	13

Declaración UE sobre el funcionamiento de las telecomunicaciones .....	13
New Zealand Telecom Statements .....	13
Additional FCC statement for telecom products (US) .....	13
Telephone Consumer Protection Act (US) .....	14
Industry Canada CS-03 requirements .....	14
Marca de Japan Telecom .....	15
Declaraciones adicionales para los productos inalámbricos .....	16
Declaración de cumplimiento con la FCC: Estados Unidos .....	16
Declaración de Australia .....	16
Declaración de ANATEL Brasil .....	16
Declaraciones canadienses .....	16
Productos que funcionan con 5 GHz de Industry Canada .....	16
Exposición a la radiación de radiofrecuencia (Canadá) .....	17
Aviso de normativas de la Unión Europea .....	17
Aviso para uso en Rusia .....	17
Declaración de México .....	17
Declaración de Taiwán .....	18
Aviso para los usuarios de Japón .....	18

<b>Índice .....</b>	<b>19</b>
---------------------	-----------

---

# Información sobre normativas

- [Normas de la FCC](#)
- [Programa de administración medioambiental de productos](#)
- [Declaración de conformidad \(S965dn, S975dn\)](#)
- [Declaraciones sobre seguridad](#)
- [Declaraciones adicionales para productos de telecomunicaciones \(fax\)](#)
- [Declaraciones adicionales para los productos inalámbricos](#)

## Normas de la FCC

Este equipo se ha probado y cumple con todas las limitaciones de los dispositivos digitales de Clase A, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Esos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra cualquier interferencia en el caso de poner en marcha el equipo en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en un área residencial cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso se solicitará al usuario que corrija esas interferencias corriendo con los gastos.



**NOTA:** Cualquier cambio o modificación en la impresora que no esté expresamente aprobado por HP podrá anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo.

El uso de un cable de interfaz blindado es un requisito imprescindible para la conformidad con los límites establecidos para los dispositivos de Clase A en el Apartado 15 de las normas de la FCC.

---



# Programa de administración medioambiental de productos

## Protección del medio ambiente

El objetivo de HP es ofrecer productos de calidad respetando el medioambiente. Este producto está diseñado con varios atributos que reducen al mínimo el impacto en el medioambiente.

## Generación de ozono

Las emisiones aéreas de ozono para este producto se han medido de acuerdo con un método comúnmente reconocido\* y cuando los datos de dichas emisiones se aplican a un “escenario de exposición de modelos de oficina genéricos”\*\*, HP es capaz de determinar que, en la actualidad, no existe ninguna cantidad apreciable de ozono generada durante la impresión que supere cualquiera de los estándares o directrices de calidad del aire en interiores.

\* Método de prueba para la determinación de emisiones procedentes de los dispositivos generadores de copias impresas con respecto a la obtención de la etiqueta medioambiental para galardonar a los dispositivos de oficina con función de impresión; RAL-UZ 171 – BAM Julio de 2012

\*\* Basado en la concentración de ozono al imprimir durante 2 horas al día en una habitación de 32 metros cúbicos con una tasa de ventilación de 0,72 cambios de aire por hora con consumibles de impresión de HP

Este producto contiene un filtro de ozono para proteger la calidad del aire en interiores. Este filtro no es sustituible por el usuario.

## Consumo de energía

El consumo de energía disminuye cuando se utilizan los modos siguientes: **Temporizador de apagado automático**, Modo de precalentamiento, Escaneado ecológico, Programación de encendido/apagado y **Aprendizaje ecológico**. Todos ellos ahorran recursos naturales y dinero sin que se vea afectado el alto rendimiento del producto. Para obtener más información acerca de estos modos y cómo acceder a ellos, consulte la guía del usuario (a la que puede acceder a través del panel de control del producto).

**Temporizador de apagado automático:** este modo desconecta la alimentación del panel de control y la unidad del fusor y hace que el equipo espere en el estado de menor consumo de energía. El temporizador de apagado automático se activará cuando transcurra el tiempo establecido en estado de espera sin que se ejecute ninguna acción.

**Modo de precalentamiento:** este modo baja la temperatura de la unidad del fusor y hace que el equipo espere en un estado de bajo consumo de energía. El modo de precalentamiento se activará cuando transcurra el tiempo establecido en estado de espera sin que se ejecute el trabajo.

**Escaneado ecológico:** los trabajos que no son de impresión, como el envío de un original escaneado, se llevan a cabo con la unidad del fusor apagada.

**Función de programación de encendido/apagado:** utilice esta función para establecer las horas de encendido y apagado del equipo para reducir el consumo de energía.

**Aprendizaje ecológico:** esta función controla la transición al modo de apagado automático de manera óptima para la frecuencia de uso mediante el análisis del uso del equipo durante un determinado periodo de tiempo.

Los equipos de impresión y formación de imágenes de HP que incluyen el logotipo ENERGY STAR® han sido aceptados en las especificaciones ENERGY STAR para equipos de formación de imágenes de la Agencia de Protección Medioambiental de EE. UU. La siguiente marca aparecerá en los productos de formación de imágenes reconocidos por ENERGY STAR:



Encontrará información adicional sobre modelos de productos de imágenes calificados con ENERGY STAR en:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## Funcionamiento en el modo de ahorro de tóner

El funcionamiento en el modo de ahorro de tóner utiliza menos tóner, lo que prolonga la duración del cartucho, pero puede afectar a la calidad de impresión.

## Consumo de papel

La función de **impresión a doble cara opcional** de este producto (impresión a doble cara) puede reducir el uso de papel y la consecuente necesidad de utilizar recursos naturales.

## Plásticos

Los componentes de plástico de más de 25 gramos llevan estampada una marca de identificación del material, de acuerdo con las normativas internacionales al respecto, para que los distintos tipos de plástico se puedan identificar más fácilmente para su reciclaje al final de la vida útil del producto.

## Papel

Este dispositivo es compatible con el uso de papel reciclado, de acuerdo con EN12281:2002.

## Restricciones de materiales

Este producto HP no contiene mercurio añadido.

Este producto HP contiene una pila que, al final de su vida útil, quizá requiera un tratamiento especial. Las pilas que contiene este producto o que HP suministra para éste incluyen lo siguiente:

Descripción de la batería de HP MFP S965dn, S975dn	
Tipo	CR2032
Peso	2,9 g
Ubicación	Placa de circuitos impresos de la unidad de control de procesos
Extraíble por el usuario	No

### DESECHO DE LAS BATERÍAS

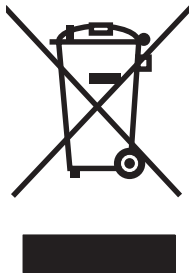
ESTE PRODUCTO CONTIENE UNA BATERÍA DE LITIO (DIÓXIDO DE MANGANESO) DE SEGURIDAD PARA LA MEMORIA PRINCIPAL, QUE DEBE DESECHARSE ADECUADAMENTE. PÓNGASE EN CONTACTO CON SUS ORGANISMOS PÚBLICOS MEDIOAMBIENTALES LOCALES PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE LAS OPCIONES DE RECICLAJE Y DESHECHO.



## 廢電池請回收

Para obtener información sobre el reciclado, puede visitar [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) o ponerse en contacto con las autoridades locales o con Electronics Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## Desecho de residuos de equipos por los usuarios



Este símbolo significa que no se debe desechar el producto con el resto de residuos domésticos. El usuario deberá proteger la salud humana y del medio ambiente transportando el equipo usado al punto de recogida destinado al reciclaje de material de desecho eléctrico y equipos electrónicos. Para obtener más información, póngase en contacto con el servicio de desecho de residuos domésticos o consulte: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Reciclaje de hardware electrónico

HP promueve el reciclaje de hardware electrónico usado entre sus clientes. Para obtener más información sobre reciclaje, consulte: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Sustancias químicas

HP se compromete a proporcionar información a sus clientes sobre las sustancias químicas que se encuentran en sus productos con el fin de cumplir las exigencias legales como REACH (Regulación UE, nº 1907/2006 del Consejo y el Parlamento Europeo). Encontrará el informe correspondiente sobre sustancias químicas en: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Declaración de restricción de sustancias peligrosas (Turquía)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

## Declaración sobre la restricción de sustancias peligrosas (Ucrania)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

## Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS)

Puede obtener las hojas de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS) de los consumibles con sustancias químicas (por ejemplo, el tóner) en el sitio web de HP, en: [www.sharp-world.com/corporate/eco/data\\_list/greenseal/index.html](http://www.sharp-world.com/corporate/eco/data_list/greenseal/index.html).

## EPEAT

Muchos productos de HP están diseñados para cumplir con los estándares de EPEAT. EPEAT es una clasificación medioambiental exhaustiva que ayuda a identificar cuáles son los equipos electrónicos más respetuosos con el medio ambiente. Para obtener más información sobre EPEAT, vaya a [www.epeat.net](http://www.epeat.net). Para obtener información sobre los productos de HP registrados por EPEAT, vaya a [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat\\_printers.pdf](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf).

## Información adicional

Para obtener información sobre estos temas medioambientales consulte:

- La hoja de perfil medioambiental para éste y algunos productos relacionados con HP.
- El compromiso de HP de respetar el medio ambiente.
- El sistema de gestión medioambiental de HP.
- El programa de devolución y reciclaje de productos de HP al final de su vida útil.
- Las hojas de datos sobre seguridad de los materiales.

Visite [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment).

# Declaración de conformidad (S965dn, S975dn)

## Declaración de conformidad

de acuerdo con ISO/IEC 17050-1 y EN 17050-1

**Nombre del fabricante:** HP Inc.

**Dirección del fabricante:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, EE.UU.

### declara que el producto

**Nombre del producto:** HP MFP S965dn, S975dn

**Modelo regulatorio:<sup>1)</sup>** BOISB-1405-00

**Opciones del producto:** Todos

### cumple con las siguientes especificaciones de producto:

**SEGURIDAD:** EN60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011

IEC 60950-1:2005 +A1:2009

IEC 60825-1:2007/EN 60825-1:2007

IEC 62471:2006 / EN 62471:2008

**EMC:** EN55022:2010- Clase A <sup>2)</sup>

EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 55024:2010

FCC Título 47 CFR, Parte 15 Clase A / ICES-003, Número 5

**RoHS:** EN 50581:2012

**Radio<sup>3)</sup>** EN 301 489-1 V1.9.2:2011 / EN 301 489-17 V2.2.1:2012


EN 300 328 V1.8.1 (2012-06)

Parte 15 de las normas de la FCC, Subparte C (Sección 15.247)

Canada RSS-210 Issue 8 (2010-12) / Canada RSS-Gen Issue 3 (2010-12)

EN 62311:2008

### Información adicional:

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva R&TTE 1999/5/CE, Directiva EMC 2004/108/CE y la Directiva de bajo voltaje 2006/95/CE, así como con la Directiva RoHS 2011/65/UE y lleva la marca de la CE  correspondiente.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la que pueda causar un funcionamiento no deseado.

1. A este producto se le ha asignado un número de modelo regulatorio. No debe confundirse con el nombre o el número del producto.
2. El producto cumple con los requisitos de EN55022 Clase A, en cuyo caso se aplica lo siguiente: "Advertencia: Este producto es de clase A y puede causar radiointerferencias si se utiliza en un entorno doméstico, en cuyo caso el usuario quizás tenga que tomar las medidas oportunas".
3. Este producto usa un dispositivo de módulo de radio (número de modelo SX-USBGN de Silex Technology Inc.) acorde con lo exigido para cumplir con los requisitos regulatorios técnicos de los países/las regiones en los/las que se venderá el producto.

**Boise, Idaho, Estados Unidos**

**Marzo de 2015**

**Sólo para consultas acerca de normativas, póngase en contacto con:**

Contacto en Europa: Su oficina local de ventas y servicio técnico de HP, o bien HP GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Alemania

[www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates)

Contacto en Estados Unidos: Product Regulations Manager, HP, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015 EE. UU. (Teléfono: 208 396 6000)

# Declaraciones sobre seguridad

## Seguridad láser

El Centro CDRH (Center for Devices and Radiological Health) del departamento Food and Drug Administration de EE.UU. implementó reglamentaciones para los productos láser fabricados a partir del 1 de agosto de 1976, de cumplimiento obligatorio para los productos comercializados en Estados Unidos. El dispositivo está certificado como producto láser de "Clase 1" según lo estipulado en la Norma de rendimiento de radiaciones del U.S. Department of Health and Human Services (Departamento de sanidad y servicios sociales de EE.UU.), de acuerdo con la ley Radiation Control for Health and Safety Act (Ley de Control de la radiación para la salud y la seguridad) de 1968. La radiación emitida dentro del dispositivo está completamente confinada dentro de las cubiertas externas y la carcasa protectora, por lo que los rayos láser no pueden escapar durante ninguna fase del funcionamiento normal del aparato.

**⚠️ ADVERTENCIA!** El uso de controles, ajustes o procedimientos que no sean los que se especifican en la presente guía podrían dejar al usuario expuesto a radiaciones peligrosas.

## Canadá: Declaración de cumplimiento con la norma ICES-003 de Industry Canada

CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)

## Declaración VCCI (Japón)

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者は適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

## Instrucciones para el cable de alimentación

Asegúrese de que la fuente de alimentación sea adecuada para el voltaje del producto. La especificación del voltaje se encuentra en la etiqueta del producto. El producto utiliza 100 – 127 V y 60 Hz o 220 – 240 V y 50 Hz o 60 Hz.

Conecte el cable de alimentación entre el producto y una toma CA con conexión a tierra.

**⚠️ PRECAUCIÓN:** Para evitar daños al producto, utilice solo el cable de alimentación que se proporciona con él.

## Declaración sobre el cable de alimentación (Japón)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Declaración EMC (China)

此为 A 级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

## Declaración EMI (Taiwán)

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

## Declaración de láser de Finlandia

### Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP MFP S965dn, S975dn, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakoteloointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

### VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### WARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### HUOLTO

HP MFP S965dn, S975dn - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### WARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.



## Declaración de GS (Alemania)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

## Conformidad Eurasiática (Bielorrusia, Kazajstán, Rusia)



**Производитель:** Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304, США.

**НР Россия:** ЗАО «Хьюлетт-Паккард А.О.», 125171, Россия, г. Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.3, тел./факс: +7 (495) 797 35 00, +7 (495) 287 89 05

**НР Беларусь:** ИООО «Хьюлетт-Паккард Бел», 220030, Беларусь, г. Минск, ул. Интернациональная, 36-1, офис 722-723, тел.: +375 (17) 392 28 18, факс: +375 (17) 392 28 21

**НР Казахстан:** ТОО «Хьюлетт-Паккард (К)», 050040, Казахстан, г. Алматы, Бостандыкский район, ул. Тимирязева, 28В, 1 этаж, тел./факс: +7 (727) 355 35 50, +7 (727) 355 35 51

**Өндіруші:** Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, Калифорния 94304, АҚШ

**НР Қазақстан:** ЖШС «Хьюлетт-Паккард (К)», 050040, Қазақстан, Алматы қ., Бостандық ауданы, Тимирязев к-сі, 28В, тел./факс: +7 (727) 355 35 50, +7 (727) 355 35 51

# Declaraciones adicionales para productos de telecomunicaciones (fax)

## Declaración UE sobre el funcionamiento de las telecomunicaciones

Este producto se ha diseñado para su conexión a la red analógica de telecomunicaciones pública conmutada (PSTN) de los países/las regiones del Espacio Económico Europeo.

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva R&TTE 1999/5/CE (Anexo II) de la UE y lleva la marca de conformidad de la CE correspondiente.

Para obtener más información, consulte la sección Declaración de conformidad emitida por el fabricante de este manual.

Sin embargo, debido a las diferencias entre las PSTN nacionales individuales, puede que el producto no garantice un funcionamiento correcto en todos los terminales de la PSTN. La compatibilidad de redes depende de una configuración correcta, que debe seleccionar el cliente durante la preparación de la conexión a la PSTN. Siga las instrucciones que se indican en el manual del usuario.

Si se producen problemas de compatibilidad con la red, póngase en contacto con el proveedor de sus equipos o con el servicio de asistencia de HP de su país/región.

La conexión a un terminal de la PSTN puede estar sujeto a otros requisitos establecidos por el operador local de PSTN.

## New Zealand Telecom Statements

The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.

This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.

This equipment shall not be set up to make automatic calls to the Telecom "111" Emergency Service.

This product has not been tested to ensure compatibility with the FaxAbility distinctive ring service for New Zealand.

## Additional FCC statement for telecom products (US)

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the back of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.

The REN is used to determine the quantity of devices, which may be connected to the telephone line. Excessive RENs on the telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most, but not all, areas, the sum of the RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to the line, as determined by the total RENs, contact the telephone company to determine the maximum REN for the calling area.

This equipment uses the following USOC jacks: RJ11C.

An FCC-compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack, which is Part 68 compliant. This equipment cannot be used on telephone company-provided coin service. Connection to Party Line Service is subject to state tariffs.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications in order to maintain uninterrupted service.

If trouble is experienced with this equipment, please see the numbers in this manual for repair and (or) warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company may request you remove the equipment from the network until the problem is resolved.

The customer can do the following repairs: Replace any original equipment that came with the device. This includes the toner cartridge, the supports for trays and bins, the power cord, and the telephone cord. It is recommended that the customer install an AC surge arrestor in the AC outlet to which this device is connected. This is to avoid damage to the equipment caused by local lightning strikes and other electrical surges.

## Telephone Consumer Protection Act (US)

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including fax machines, to send any message unless such message clearly contains, in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business, other entity, or individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, or other entity, or individual. (The telephone number provided cannot be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long distance transmission charges).

## Industry Canada CS-03 requirements

**Notice:** The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means the equipment meets certain telecommunications network protective, operational, and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirement document(s). The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction. Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible for the equipment to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations. Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment. Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution can be particularly important in rural areas.

---

**⚠ PRECAUCIÓN:** Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate. The Ringer Equivalence Number (REN) of this device is indicated on the Fax Expansion Kit.

---

This product meets the applicable Industry Canada technical specifications. / Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques applicables d'Industrie Canada.

Notice: The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Number of all the devices does not exceed five (5.0). / L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas cinq.

The standard connecting arrangement code (telephone jack type) for equipment with direct connections to the telephone network is CA11A.

## Marca de Japan Telecom



# Declaraciones adicionales para los productos inalámbricos

## Declaración de cumplimiento con la FCC: Estados Unidos

### Exposure to radio frequency radiation

**⚠ PRECAUCIÓN:** The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm during normal operation.

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Based on Section 15.21 of the FCC rules, changes of modifications to the operation of this product without the express approval by HP may invalidate its authorized use.

## Declaración de Australia

This device incorporates a radio-transmitting (wireless) device. For protection against radio transmission exposure, it is recommended that this device be operated no less than 20 cm from the head, neck, or body.

## Declaración de ANATEL Brasil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

## Declaraciones canadienses


**For Indoor Use.** This digital apparatus does not exceed the Class A limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 of Industry Canada.

**Pour l'usage d'intérieur.** Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe A prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada.

## Productos que funcionan con 5 GHz de Industry Canada

**⚠ PRECAUCIÓN:** Cuando se utiliza una LAN inalámbrica IEEE 802.11a, el uso de este producto queda restringido a espacios interiores, dado que funciona en un intervalo de frecuencias de 5,15 a 5,25 GHz. Industry Canada obliga a utilizar este producto en espacios interiores para reducir las posibles interferencias cocanal producidas por el intervalo de frecuencias de 5,15 a 5,25 GHz, dañinas para los sistemas telefónicos por satélite. Los radares de alta potencia son el principal usuario de las bandas de 5,25 a 5,35-GHz y de 5,65 a 5,85 GHz. Estas estaciones de radar pueden causar interferencias en el dispositivo o dañarlo.

## Exposición a la radiación de radiofrecuencia (Canadá)

 **¡ADVERTENCIA!** Exposición a la radiación de radiofrecuencia. La potencia de salida que emite este dispositivo es muy inferior a los límites de exposición de radiofrecuencia de Industry Canada. No obstante, debe utilizarse el dispositivo de modo que se minimice la posibilidad de contacto humano durante el funcionamiento habitual.

Para evitar la posibilidad de exceder los límites de exposición a la radiofrecuencia de Industry Canada, la distancia entre los humanos y las antenas debe ser de, como mínimo, 20 cm.

## Aviso de normativas de la Unión Europea

La funcionalidad de telecomunicaciones de este producto puede utilizarse en los siguientes países/regiones de la UE y EFTA.

Austria, Bélgica, Bulgaria, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Países Bajos, Noruega, Polonia, Portugal, Rumania, República Eslovaca, Eslovenia, España, Suecia, Suiza y el Reino Unido.

## Aviso para uso en Rusia

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц: Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400-2483,5 МГц (каналы 1-13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт.

## Declaración de México

Aviso para los usuarios de México

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

Para saber el modelo de la tarjeta inalámbrica utilizada, revise la etiqueta regulatoria de la impresora.

## Declaración de Taiwán

### 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。  
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。  
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Aviso para los usuarios de Japón

この機器は技術基準適合証明又は工事設計認証を受けた無線設備を搭載しています。



---

# Índice

## B

baterías incluidas 4

## C

conformidad eurasiática 12

## D

declaración EMI de Taiwán 10

declaración VCCI de Japón 9

desecho, final de vida útil 4

## F

final de vida útil, desecho 4

Finlandia, declaración de seguridad

láser 10

## H

hoja de datos sobre seguridad de los  
materiales (MSDS) 5

## L

láser, declaraciones de seguridad 9,  
10

## M

materiales, restricciones 4

medioambiental, programa de  
administración 3

mercurio, producto sin 4

## N

normas de la FCC 2

## R

reciclaje

hardware electrónico 5

reciclaje de hardware electrónico 5

reciclaje de residuos 5

## S

seguridad, declaraciones 9, 10

## W

web, sitios

hoja de datos sobre seguridad de  
los materiales (MSDS) 5







F1J65-90918

